



**Junta Ejecutiva  
del Programa de las  
Naciones Unidas para  
el Desarrollo y del  
Fondo de Población de  
las Naciones Unidas**

Distr.  
GENERAL

DP/CCF/BHU/1  
20 de diciembre de 1996  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Segundo período ordinario de sesiones de 1997  
Nueva York, 10 a 14 de marzo de 1997  
Tema 2 del programa provisional  
PNUD

PNUD: MARCOS DE COOPERACION NACIONAL Y ASUNTOS CONEXOS  
PRIMER MARCO DE COOPERACION PARA BHUTAN (1997-2001)

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCION .....	1	2
I. SITUACION DE DESARROLLO DEL PAIS DESDE LA PERSPECTIVA DEL DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE ..	2 - 12	2
A. Resultados obtenidos .....	2 - 4	2
B. Problemas existentes .....	5 - 11	2
C. Aplicación de los convenios internacionales ...	12	4
II. RESULTADOS Y EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN LA COOPERACION	13 - 15	4
III. ESTRATEGIA Y ESFERAS TEMATICAS PROPUESTAS .....	16 - 38	5
A. Estrategia general .....	16	5
B. Esferas temáticas .....	17 - 31	6
C. Reserva para programas estratégicos .....	32	9
D. Recursos no básicos .....	33 - 35	9
E. Vínculos programáticos .....	36	10
F. Observaciones finales .....	37 - 38	10
IV. MODALIDADES DE GESTION .....	39 - 42	10
A. Disposiciones para la ejecución .....	39	10
B. Supervisión y examen de los programas .....	40	11
C. Movilización de recursos .....	41 - 42	11
<u>Anexo.</u> Objetivos de movilización de recursos para Bhután (1997-2001) .....		12

## INTRODUCCION

1. El primer marco de cooperación para Bhután abarca el período 1997-2001 y coincide con el Octavo Plan Quinquenal del Gobierno Real de Bhután. El primer marco de cooperación se basa en la nota de orientación del PNUD, que se basó a su vez en consultas celebradas con el Gobierno Real, el sector privado y asociados bilaterales y multilaterales para el desarrollo. Tuvo en cuenta asimismo las recomendaciones de la mesa redonda celebrada en 1995 entre Bhután y sus asociados para el desarrollo, así como el examen de mitad del período del quinto programa para el país (1992-1996), que se efectuó en junio de 1995.

### I. SITUACION DEL DESARROLLO DEL PAIS DESDE LA PERSPECTIVA DEL DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE

#### A. Resultados obtenidos

2. Bhután basa su desarrollo en el budismo Mahayana, que consagra el carácter sagrado de la vida, el respeto de la naturaleza y la compasión, y asigna gran importancia al compromiso. Esta filosofía protege al país de los efectos perturbadores de una modernización indiscriminada. Desde 1961, año en que Bhután decidió salir de su aislamiento, viene produciéndose un rápido desarrollo social y económico. Durante el último decenio, prácticamente la mitad de todos los indicadores de desarrollo humano registraron un mejoramiento notable.

3. El Octavo Plan Quinquenal confirma el compromiso de Bhután con el desarrollo humano sostenible y tiene en cuenta siete prioridades: a) la sostenibilidad del desarrollo; b) la conservación y promoción de los valores tradicionales; c) el desarrollo equilibrado y equitativo; d) la continuación del mejoramiento de la calidad de vida; e) el fortalecimiento de las instituciones y el desarrollo de los recursos humanos; f) la descentralización y la participación; y g) la privatización y la promoción del sector privado. El Octavo Plan Quinquenal prevé una tasa de crecimiento del producto interno bruto del 6,5% anual, en comparación con el 5,8% que se registró durante el período del Séptimo Plan. Se espera que para el año 2002 la tasa de crecimiento de la población se reduzca, de su actual nivel de 3,1% anual, al 2,56%. La principal fuente de crecimiento económico seguirán siendo la energía hidroeléctrica y las industrias basadas en los recursos naturales.

4. Los hombres y las mujeres de Bhután gozan de la misma condición jurídica, aunque en la mayoría de las zonas rurales, la sociedad es matrilineal, lo cual significa que son las mujeres quienes heredan y los hombres pasan a vivir con la familia política. Los hombres y las mujeres reciben igual sueldo por trabajo igual. En el plano local, las mujeres son especialmente activas, y representan alrededor del 70% de los participantes en foros como los zomdus (reuniones de la comunidad).

#### B. Problemas existentes

5. Aunque Bhután puede encarar el futuro con confianza, le quedan por resolver varios problemas, en particular en la esfera de los medios de subsistencia sostenibles, la buena administración pública y el medio ambiente.

### Medios de subsistencia sostenibles

6. El 85% de la población vive en zonas rurales. Por consiguiente, para promover medios de subsistencia sostenibles se hace hincapié en un aumento sostenible de la producción agrícola y en el desarrollo de los recursos disponibles en esferas como la horticultura, en la que Bhután tiene ventajas comparativas. Sin embargo, dado que las mejores tierras de cultivo ya están en uso, las presiones de la población y una nueva ley de sucesión podrían acarrear la reducción del tamaño medio de los campos, con lo cual parte de la tierra quedaría inutilizable, incluso para una agricultura de subsistencia. Algunas familias no poseen tierras suficientes para satisfacer sus necesidades de subsistencia y recurren al cultivo compartido y al empleo asalariado. Esta situación fomenta la migración de las zonas rurales, debido a lo cual la población de Thimphu, la capital del país, viene aumentando a una tasa del 10% anual en los últimos años.

### Buena administración pública

7. La administración pública de Bhután es relativamente pequeña y aún depende en cierta medida de los expatriados. Recientemente, Bhután redefinió las políticas aplicables a la administración pública con el objeto de establecer una organización compacta, eficiente y profesional que facilitara el desarrollo.

8. En 1981, se establecieron comités para el desarrollo de los distritos en todo el país, con un total de 560 miembros elegidos, todos ellos con importantes funciones de programación y planificación. En 1991, se establecieron los comités para el desarrollo vecinal, encargados de la planificación, gestión y ejecución de las actividades de desarrollo a los niveles administrativos inferiores.

9. Bhután está fomentando su capacidad de desarrollo en los planos nacional y subnacional. En el plano nacional se está redefiniendo el papel del Gobierno a fin de que deje de ser proveedor y pase a ser habilitador. En el plano subnacional, es necesario aunar la eficiencia administrativa y una participación de base amplia. Todos los aspectos de estas cuestiones relacionadas con la buena administración pública se ven afectados por limitaciones financieras y de recursos humanos importantes. Las políticas sobre el desarrollo de los recursos humanos no han logrado armonizar la oferta de trabajo con la demanda de la economía, tal como se refleja en el hecho de que los egresados de las escuelas en los últimos años no pueden encontrar trabajo asalariado.

### Medio ambiente

10. Bhután es bien conocido en todo el mundo por la diversidad de su flora y de su fauna. El país protege activamente sus inmensos bosques, que abarcan más del 72% de su territorio. Bhután ha subordinado los beneficios económicos a corto plazo a la conservación, mediante la decisión de mantener un mínimo del 60% de la cubierta forestal. La mayoría de las políticas sectoriales tienen en cuenta consideraciones ambientales.

11. Aunque el medio ambiente de Bhután permanece prácticamente intacto, están empezando a sentirse los efectos del aumento de la población. Algunos bosques se explotan para obtener maderas para combustible y otros productos forestales, y

en algunos casos las tasas de tala se acercan a niveles insostenibles. A medida que se reduce el tamaño de los campos, se van cultivando tierras más escarpadas, lo cual entraña el riesgo de erosión y degradación del suelo. En las zonas urbanas también están apareciendo nuevos problemas ambientales, causados, entre otras cosas, por la falta de infraestructura para la evacuación de aguas cloacales y deshechos sólidos.

### C. Aplicación de los convenios internacionales

12. El Octavo Plan Quinquenal incorpora un gran número de recomendaciones de los convenios internacionales recientes, incluidas las dimanadas de la Cumbre Mundial para el Desarrollo Social, la Conferencia Internacional sobre Atención Primaria de la Salud, la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos, la Conferencia Internacional sobre Nutrición, la Cumbre Mundial en favor de la Infancia, la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y la Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre Asentamientos Humanos (HABITAT II). Bhután ha adoptado los objetivos "salud para todos en el año 2000" y "educación para todos en el año 2000". En un proyecto de estrategia nacional sobre medio ambiente se han incorporado múltiples recomendaciones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo. A fin de reducir el crecimiento demográfico, Bhután ha adoptado muchas de las recomendaciones de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo.

## II. RESULTADOS Y EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN LA COOPERACION

13. Una de las características del quinto programa para el país era la participación en la preparación de planes maestros y marcos de programas. Además de fomentar la formulación de los programas, esas actividades permitieron obtener importantes recursos de otros asociados para el desarrollo, recursos que hasta la fecha se elevan a 657 millones de dólares. Dado que la preparación de los marcos de programas cuesta aproximadamente 5,4 millones de dólares, los recursos derivados de las actividades apoyadas por el PNUD fueron del orden de los 122 dólares por cada dólar invertido. El apoyo del PNUD al fomento de la capacidad y al desarrollo de los recursos humanos también significaron contribuciones importantes.

14. La experiencia ha demostrado la importancia de la evaluación de la capacidad, tanto de los organismos de ejecución como de los designados para el fomento de la capacidad. También ha confirmado la necesidad de hacer participar a los interesados directos desde la etapa de la formulación. En algunos casos, la capacidad de los organismos de ejecución y realización se sobreestimaba, y en otros, los procedimientos de supervisión y evaluación carecían de la necesaria claridad porque no había indicadores de rendimiento y criterios de éxito bien definidos.

15. Pese a los esfuerzos por vincular los programas del PNUD y los del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC), se ha tendido a formularlos y ejecutarlos separadamente. El FNUDC tiene un programa de envergadura que se eleva a 13 millones de dólares. La colaboración futura del PNUD y el FNUDC para lograr la descentralización y medios de subsistencia sostenibles mediante una buena administración pública local debería garantizar

la plena complementariedad de la asistencia técnica y de la asistencia en forma de capital.

### III. ESTRATEGIA Y ESFERAS TEMATICAS PROPUESTAS

#### A. Estrategia general

16. El PNUD se propone contribuir al logro del desarrollo humano sostenible mediante programas que apoyen directamente las políticas y prioridades del Gobierno Real. Los principales elementos de la estrategia son:

a) Concentración de los recursos en esferas de máxima prioridad. Durante el quinto programa para el país, se aumentó la especificidad mediante una reducción sustancial del número de proyectos. En el examen de mitad del período del quinto programa para el país se convino en que el programa del primer marco de cooperación debía seguir seleccionando sus objetivos;

b) Concentración en el fomento de la capacidad. Se hará hincapié en el fomento de la capacidad para apoyar el desarrollo de los recursos humanos. Dada la importancia que el programa de descentralización de Bhután tiene para el desarrollo de los recursos humanos, las actividades futuras de desarrollo de la capacidad deberán ampliarse e incluir entidades subnacionales;

c) Aplicación de un enfoque programático. Se adoptará el enfoque programático en la mayor medida posible a fin de establecer marcos estratégicos viables y operacionales que permitan al Gobierno Real y a sus asociados para el desarrollo la adopción de medidas;

d) Apoyo para la aplicación de los convenios internacionales. Se prestará asistencia para traducir los convenios mundiales y los acuerdos internacionales patrocinados por las Naciones Unidas en estrategias y programas concretos para el país;

e) Fortalecimiento de la complementariedad con el FNUDC. Se fortalecerá la complementariedad entre la asistencia técnica y la asistencia en forma de capital mediante una alianza estratégica entre el PNUD y el FNUDC, a fin de apoyar políticas y programas nacionales en esferas relacionadas con el desarrollo de los recursos humanos, en particular la descentralización, la buena administración pública local y el microcrédito;

f) Promoción del sistema de cooperación de las Naciones Unidas. Se fomentará la cooperación entre los organismos del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo, especialmente los del Grupo Consultivo Mixto de Políticas;

g) Plena movilización de las distintas modalidades de asistencia. Se hará una mayor utilización de la modalidad de cooperación técnica entre países en desarrollo durante el primer marco de cooperación. Se aumentará la eficacia del programa de los Voluntarios de las Naciones Unidas mediante una mayor concentración en el fomento de la capacidad para el desarrollo de los recursos humanos.

## B. Esferas temáticas

17. Se han individualizado tres esferas decisivas vinculadas con el desarrollo de los recursos humanos para la futura asistencia del PNUD, a saber: medios de subsistencia sostenibles, buena administración pública y medio ambiente. Habida cuenta de que los recursos del PNUD para el período que abarca el primer marco de cooperación son reducidos, se ha decidido que los recursos básicos se concentrarán en las esferas relacionadas con los medios de subsistencia sostenibles y la buena administración pública, en tanto que los recursos no básicos se movilizarán para apoyar las prioridades de Bhután en el sector del medio ambiente. En todas estas esferas, el PNUD apoyará el fomento de la capacidad nacional.

### Medios de subsistencia sostenibles

18. El objetivo en esta esfera será promover los medios de subsistencia sostenibles y mejorar el nivel de vida de la población, especialmente de los hogares pobres, mediante la creación de empleos productivos en las zonas rurales y urbanas y de un entorno propicio para la promoción del sector privado. Se hará hincapié en el aumento de la sostenibilidad de los medios de subsistencia rurales mediante la promoción de la diversificación agrícola y el mejoramiento de la producción en ese sector. Se tiene la intención de apoyar las prioridades del Octavo Plan Quinquenal relacionadas con el aumento de la calidad de vida, la privatización y la promoción del sector privado, y el logro de un desarrollo equilibrado y equitativo.

19. Se ejecutarán dos programas principales: a) la promoción del sector privado, el empresariado, las industrias artesanales y las industrias pequeñas y medianas; y b) el desarrollo integrado de la horticultura, tal como se esboza a continuación.

### Promoción del sector privado, el empresariado, las industrias artesanales y las industrias pequeñas y medianas

20. Este programa promoverá el desarrollo del sector privado, así como el desarrollo de las industrias artesanales y de las industrias pequeñas y medianas, con el fin de crear empleos productivos y aumentar los ingresos.

21. El PNUD ha apoyado la preparación de un marco de programas para la promoción de industrias artesanales e industrias pequeñas y medianas, que continuará durante el período que abarca el marco de cooperación. Se prestará apoyo a las pequeñas empresas mediante medidas como el mejoramiento del acceso a los créditos, la tecnología, las aptitudes empresariales, la comercialización, las oportunidades comerciales y los servicios de divulgación industrial. Esto generará una mayor viabilidad de la actividad económica local en pequeña escala, que es una condición necesaria para la creación de empleos. El FNUDC apoyará el componente de crédito del programa.

22. El PNUD apoyará también la formulación de una estrategia nacional para el desarrollo del sector privado y un marco de programas que abarcará, entre otras cosas, los requisitos para el establecimiento de un entorno propicio y para el desarrollo de los recursos humanos dentro del sector privado. En la preparación

de la estrategia y el marco participarán los principales interesados directos, y se determinarán las instituciones fundamentales para las actividades futuras de desarrollo de la capacidad.

#### Desarrollo integrado de la horticultura

23. El objetivo de este programa es aumentar los ingresos y mejorar la nutrición de la población rural mediante la explotación sostenible de la horticultura. El desarrollo de la horticultura ofrece mayores posibilidades que el desarrollo del cultivo de cereales para el aumento de los ingresos, el mejoramiento del bienestar y la calidad de vida de los hogares rurales, y la promoción de la industria rural. El PNUD ha apoyado la preparación de un plan maestro para el desarrollo integrado de la horticultura, que se ha traducido en un Programa y Plan de Acción Nacional, con ocho componentes. Seis de ellos, a saber, coordinación, comercialización, almacenamiento postcosecha y control de la calidad, desarrollo de la tecnología, divulgación y cultivo y elaboración de plantas aromáticas y medicinales, contarán con el apoyo del PNUD. Para obtener los mejores resultados posibles es necesario seguir desarrollando la infraestructura física para superar las importantes limitaciones comerciales. Los programas de infraestructura serán financiados por otros asociados para el desarrollo.

#### Resultados previstos

24. Las actividades que se realicen en la esfera de los medios de subsistencia sostenibles fomentarán un entorno propicio para la promoción del sector privado y tendrán efectos positivos en la creación de empleos. Los programas también contribuirán directamente a aumentar los ingresos, mejorar la calidad de vida e incrementar las probabilidades de las poblaciones rurales y urbanas de contar con medios de subsistencia sostenibles; al mismo tiempo contribuirán a mejorar la nutrición de la población rural en particular, y a ampliar las oportunidades de creación de empleo fuera del sector agrícola y de industrialización rural. Cabe esperar que estas medidas reduzcan la migración de las zonas rurales hacia las zonas urbanas.

#### Buena administración pública

25. Los programas relacionados con este tema apoyarán la formulación, gestión, supervisión y evaluación más efectivas de los programas de desarrollo de los recursos humanos en los planos nacional y subnacional, respetando las prioridades del Octavo Plan Quinquenal, a saber: desarrollo equilibrado y equitativo; descentralización y participación de la comunidad; y fortalecimiento institucional y desarrollo de los recursos humanos. Se formularán programas en las siguientes esferas: a) fortalecimiento de la capacidad para la gestión y descentralización del desarrollo; y b) fomento de la capacidad para el desarrollo y la gestión de los recursos humanos, tal como se esboza a continuación.

#### Fortalecimiento de la capacidad de gestión y descentralización del desarrollo

26. Este programa fortalecerá la capacidad del sector público para planificar, administrar y coordinar las actividades de desarrollo, mediante la elaboración de un sistema integrado de planificación y gestión de programas y proyectos descentralizados que aúnen la eficiencia administrativa y la participación en la formulación de decisiones.

27. El programa se elaborará utilizando el enfoque programático y centrándose en tres niveles distintos de gobierno: central, de distrito (dzongkhag) y vecinal (gewog). Se prevén cinco componentes: a) examen de los arreglos existentes de planificación, gestión y coordinación dentro de los distintos niveles de gobierno y entre ellos; b) fomento de la capacidad a fin de que el Gobierno pueda cumplir en forma más efectiva con su papel de "habilitador" y coordinador del desarrollo, incluidos sistemas mejorados de supervisión y evaluación; c) fortalecimiento de la capacidad de las administraciones de los distritos para adoptar enfoques de desarrollo más integrados y asumir mayores responsabilidades financieras; d) continuación de la descentralización financiera, sobre la base del fortalecimiento de la capacidad a nivel de distritos y vecindarios, para complementar los Fondos para el Desarrollo Local, un mecanismo de financiación del FNUDC para la financiación de proyectos pequeños propuestos por las comunidades; y e) fomento de la capacidad de los vecindarios para participar en la planificación y gestión de las actividades de desarrollo y de los Fondos para el Desarrollo Local. El FNUDC también prestará apoyo al programa a través de los Fondos para el Desarrollo Local y el desarrollo de infraestructura conexas.

28. Se espera que el programa mejore notablemente la eficiencia del Gobierno y permita el establecimiento de un marco estratégico para lograr una mayor coherencia con los programas de los donantes que trabajan actualmente en el fomento de la capacidad de distritos y vecindarios. Este programa establecerá un marco potencialmente sólido para potenciar los resultados de los programas de otros asociados para el desarrollo, especialmente los organismos del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo.

#### Fomento de la capacidad de desarrollo y gestión de los recursos humanos

29. Este programa promoverá el desarrollo de las aptitudes fundamentales y la capacidad de las instituciones encargadas de la gestión y el desarrollo de los recursos humanos.

30. Hace tiempo que el PNUD trabaja en el desarrollo de los recursos humanos en Bhután. Hasta la fecha las actividades más importantes han sido la preparación de tres planes maestros para el desarrollo de recursos humanos, el más reciente de ellos para el Octavo Plan Quinquenal. El PNUD ha apoyado la ejecución de los planes, y seguirá apoyando los esfuerzos de fomento de la capacidad, especialmente en la esfera de la gestión, tal como se definieron en el Plan Maestro para el Desarrollo de los Recursos Humanos durante el Octavo Plan Quinquenal. El PNUD apoyará el fomento de la capacidad para desarrollar los recursos humanos e impartir capacitación en materia de gestión dentro del país, en particular en: a) la Comisión Real de Administración Pública, que se encarga de la ejecución del Plan Maestro para el Desarrollo de los Recursos Humanos y de todas las actividades de planificación de la fuerza de trabajo y de gestión y desarrollo de los recursos humanos; y b) el Instituto Real de Gestión, para la



ejecución de programas de capacitación en materia de gestión dentro del país. Al mismo tiempo, se elaborará un sistema nacional de asesoramiento y orientación profesional para ampliar las posibilidades de empleo de los jóvenes bhutaneses.

#### Resultados previstos

31. El PNUD ayudará a mejorar la capacidad de gestión del desarrollo y de los recursos humanos en los planos nacional y subnacional. Apoyará además el programa de descentralización de Bhután combinando la eficiencia administrativa y las oportunidades que ofrecen las comunidades locales para participar en las decisiones que afectan a su vida. Los resultados esperados incluyen el establecimiento de un sistema nacional descentralizado de planificación y de supervisión y evaluación de programas y proyectos que esté bien coordinado, normalizado e institucionalizado en el Ministerio de Planificación, el Ministerio del Interior, el Ministerio de Finanzas y los ministerios sectoriales pertinentes. El PNUD también contribuirá a la formación de aptitudes y a la creación de un sistema mejorado de planificación de la fuerza de trabajo, a fin de armonizar la demanda social de educación y las necesidades de la economía.

#### C. Reserva para programas estratégicos

32. Los recursos básicos se concentrarán en los cuatro programas principales de las dos esferas temáticas que se han esbozado, y se mantendrá una reserva de aproximadamente un millón de dólares para financiar otras actividades de máxima prioridad relacionadas con el desarrollo de los recursos humanos. Esto permitirá que el PNUD desempeñe un papel catalítico en la movilización de recursos, especialmente en los sectores del medio ambiente y de los recursos naturales renovables. Esta reserva también podrá utilizarse para las actividades complementarias relacionadas con los convenios mundiales.

#### D. Recursos no básicos

33. El PNUD ha trabajado en el sector del medio ambiente y los recursos naturales renovables, que es fundamental para los esfuerzos de Bhután por promover el desarrollo de los recursos humanos. El objetivo principal del apoyo que se preste en el futuro para esta esfera, que se financiará con cargo a recursos no básicos y a la reserva del programa, seguirá siendo el fomento de la capacidad y la preparación de marcos de programas.

34. El PNUD ha movilizó al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), la Capacidad 21 y otras fuentes para la financiación de las siguientes actividades: a) fortalecimiento de la gestión y la educación ambientales; b) gestión de los recursos forestales y desarrollo de la capacidad industrial; c) preparación de un plan de acción y estrategia nacional sobre biodiversidad; d) gestión integrada del parque nacional de Jigme Dorji, incluida la preparación de planes comunitarios para la gestión de los recursos naturales; y e) fomento de la capacidad para garantizar que Bhután cumpla con las obligaciones que le incumben en virtud del Convenio Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.

35. El éxito del PNUD en la movilización de recursos no básicos debería permitirle su continua participación en el sector del medio ambiente. El PNUD también seguirá participando en el Fondo Fiduciario de Bhután para la

Conservación Ambiental, que cuenta con 20 millones de dólares y hasta el momento se ha utilizado fundamentalmente para fortalecer las medidas de conservación en todo el país.

#### E. Vínculos programáticos

36. Los programas que se aplicarán se refuerzan mutuamente en su alcance y orientación. El programa para el fortalecimiento de la capacidad para la gestión y descentralización del desarrollo aumentará las oportunidades de participación en el nivel subnacional, lo cual tendrá efectos positivos en los programas de creación de medios de subsistencia sostenibles, especialmente a nivel de las bases. Del mismo modo, los programas relacionados con la buena administración pública garantizarán que el Gobierno Real esté mejor equipado para redefinir su papel de "habilitador" del desarrollo, en tanto que el programa para el desarrollo del sector privado contribuirá a la creación de un entorno propicio para la transformación del sector privado en un mecanismo que está al servicio del futuro crecimiento de la nación. El desarrollo de los recursos humanos constituye otro vínculo entre los dos temas, ya que el apoyo para los servicios de orientación y asesoramiento profesional se correlaciona con las actividades para apoyar el desarrollo del sector privado.

#### F. Observaciones finales

37. El PNUD tiene una larga historia de participación en el desarrollo de Bhután, y es el tercer donante, después de la India y el Plan de Colombo que tiene un programa de desarrollo en asociación con el Gobierno. Pese a que los recursos del PNUD se han reducido y a que la importancia de la asistencia bilateral ha aumentado, una estrategia de cooperación basada en las prioridades descritas permitirá que el PNUD siga haciendo una contribución especial y valiosa al desarrollo económico y social de Bhután.

38. El quinto programa para el país comprendía 15 programas y proyectos. El primer marco de cooperación tiene dos esferas de interés y cuatro programas principales. La mayor concentración de los recursos del PNUD en un menor número de esferas prioritarias relacionadas con el desarrollo de los recursos humanos permite esperar que los resultados de la asistencia del PNUD sean mejores que en el pasado.

### IV. MODALIDADES DE GESTION

#### A. Disposiciones para la ejecución

39. El Gobierno Real de Bhután ha apoyado la modalidad de ejecución nacional a fin de desarrollar la capacidad de gestión y ejecución de los proyectos y aumentar la eficiencia y la relación costo-eficacia de los programas. Las dificultades con que se ha tropezado en la aplicación de esta modalidad se están resolviendo en forma coordinada y sistemática. Se impartirá mayor capacitación para aumentar la capacidad de ejecución nacional. Todos los programas incluidos en el primer marco de cooperación se ejecutarán nacionalmente y se prestará la debida atención a la capacidad de ejecución, supervisión y presentación de informes de los organismos ejecutores. Bhután valora la asistencia técnica que

prestan los organismos especializados de las Naciones Unidas y su continuación mediante arreglos de apoyo técnico.

#### B. Supervisión y examen de los programas

40. Se utilizarán cuatro instrumentos principales para la supervisión de los programas:

a) Un marco trienal para la planificación continua de los recursos, que permita vigilar la utilización de los recursos básicos y, además, los progresos alcanzados en la movilización de recursos no básicos;

b) Un informe bienal sobre la marcha de los trabajos, que se presentará al Comité para la Supervisión de la Gestión de los Programas del PNUD. En este informe se evaluará la situación de la ejecución y se decidirá si el marco de cooperación sigue teniendo pertinencia;

c) El Comité de Evaluación de Programas Locales se utilizará con mayor frecuencia como instrumento importante para evaluar y vigilar los programas;

d) La formulación de indicadores de rendimiento y criterios de éxito que faciliten la vigilancia y el examen de los programas, durante la elaboración de los marcos de programas.

#### C. Movilización de recursos

41. La estrategia de movilización de recursos para el primer marco de cooperación tiene cuatro componentes. El PNUD continuará: a) la prestación de apoyo para la coordinación de la organización de mesas redondas periódicas y de su seguimiento; b) la movilización directa de recursos adicionales; c) la movilización de recursos no básicos, concentrándose en la Capacidad 21, el Fondo Mundial para el Medio Ambiente, el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización y diversos fondos fiduciarios; y d) la formulación de una estrategia general de movilización de recursos para el período del marco de cooperación, que defina metas y fuentes de financiación dentro y fuera del PNUD, así como las medidas que han de adoptarse para alcanzar dichas metas.

42. El objetivo global para la movilización de recursos, sin contar los recursos procedentes del objetivo de la consignación con cargo a los recursos básicos (partida 1.1.2), que se asignarán con posterioridad, se ha fijado provisionalmente en 30,8 millones de dólares. El objetivo para la consignación con cargo a los recursos básicos (partida 1.1.1), que incluye el apoyo a la formulación de programas y políticas y el apoyo a los servicios técnicos, así como el saldo de la cifra indicativa de planificación correspondiente al quinto ciclo, se ha fijado en 10,6 millones de dólares, y el objetivo de la consignación con cargo a los recursos no básicos se ha fijado en 22,7 millones de dólares. Podrían obtenerse hasta 6,4 millones de dólares de recursos básicos (partida 1.1.2) si la disponibilidad de fondos lo permitiera y si los programas relacionados con el desarrollo de los recursos humanos se diseñaran adecuadamente. Del total de recursos programables, 2,8 millones de dólares se invertirán en proyectos y programas en curso.

Anexo

OBJETIVOS DE MOVILIZACION DE RECURSOS PARA BHUTAN (1997-2001)  
(en miles de dólares EE.UU.)

Fuente	Importe	Observaciones
<b>RECURSOS BASICOS DEL PNUD</b>		
Estimación del saldo transferido de la CIP	201	
Objetivo de la consignación con cargo a los recursos básicos (partida 1.1.1)	9 585	Recursos asignados al país de manera inmediata
Objetivo de la consignación con cargo a los recursos básicos (partida 1.1.2)	de 0 a 66,7% de la partida 1.1.1	Estos porcentajes se proporcionan únicamente para los fines de la planificación inicial. La consignación efectiva dependerá de la disponibilidad de programas de calidad. Todo aumento del porcentaje estará sujeto también a la disponibilidad de recursos.
Apoyo para la elaboración de políticas y programas y para servicios técnicos	849	
Total parcial	10 635 <sup>a</sup>	
<b>RECURSOS NO BASICOS DEL PNUD</b>		
Participación del Gobierno en la financiación de los gastos	200	
Fondos para el desarrollo sostenible	5 000	FMAM y otros que se determinará en el futuro
Participación de terceros en la financiación de gastos	5 000	
Fondos, fondos fiduciarios y otras fuentes	12 500	12 millones de dólares del FNUDC. Los fondos del UNIFEM y de los Voluntarios de las Naciones Unidas aún no se han determinado.
Total parcial	22 700	
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>33 335<sup>a</sup></b>	

<sup>a</sup> No incluye el objetivo de la consignación con cargo a los recursos básicos (partida 1.1.2), que se asigna a nivel regional para su aplicación ulterior en los países.

Abreviaturas: CIP= Cifra Indicativa de Planificación; FMAM = Fondo para el Medio Ambiente Mundial; FNUDC = Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización; UNIFEM = Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer.